

**МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 10-08 (2009)**  
**Система содействия соблюдению мер АНТКОМ по**  
**сохранению гражданами Договаривающихся Сторон**

Виды	все
Район	все
Сезон	все
Снасти	все

Комиссия,

Будучи убеждена, что незаконный, незарегистрированный и нерегулируемый (ННН) промысел подрывает цели Конвенции,

Обеспокоенная тем, что некоторые государства флага не выполняют своих обязательств по юрисдикции и контролю в соответствии с международным правом относительно промысловых судов, имеющих право плавать под их флагом и работающих в зоне действия Конвенции, и тем, что в результате этого данные суда выходят из-под эффективного контроля государств флага,

Зная, что отсутствие эффективного контроля способствует тому, что эти суда ведут в зоне действия Конвенции промысел таким образом, который подрывает эффективность мер АНТКОМ по сохранению и может привести к ННН уловам рыбы и неприемлемым уровням побочной смертности морских птиц,

Озабоченная тем, что суда, проводящие в зоне действия Конвенции деятельность без соблюдения мер АНТКОМ по сохранению, извлекают выгоду из поддержки, которая предоставляется находящимися в юрисдикции Договаривающихся Сторон лицами, в том числе путем участия в перегрузке, перевозке и торговле незаконно полученными уловами или в деятельности на борту судна, или в управлении этими судами,

Сознавая, что, без предвзятости в отношении преимущественной ответственности государства флага, принятие мер в соответствии с существующим внутренним законодательством против лиц, участвующих в ННН промысле или поддерживающих его, может являться эффективным способом противостояния ННН промыслу,

Принимая во внимание, что ННН операторы часто пользуются международными корпоративными структурами и финансовыми механизмами для ограничения своей ответственности и уклонения от соблюдения законных принятых кодексов поведения, страны-члены обязуются содействовать и поддерживать расследования такой практики,

Отмечая, что Международный план действий ФАО по предотвращению, сдерживанию и устранению незаконного, незарегистрированного и нерегулируемого промысла призывает государства принимать меры, препятствующие находящимся в их юрисдикции гражданам поддерживать и участвовать в какой-либо деятельности, подрывающей эффективность международных мер по сохранению и управлению,

Напоминая, что Договаривающиеся Стороны должны сотрудничать в принятии соответствующих мер по предотвращению любой деятельности, не соответствующей целям Конвенции,

Полная решимости укрепить свои комплексные административные и политические меры, нацеленные на устранение ННН промысла в зоне действия Конвенции,

настоящим принимает следующую меру по сохранению в соответствии со Статьей IX.2(i) Конвенции:

1. Сохраняя непредвзятость в отношении преимущественной ответственности государства флага, Договаривающиеся Стороны принимают соответствующие меры, с учетом и в соответствии с применимыми внутренними законами и правилами:
  - (i) проверяют, не участвует ли кто-либо из их граждан или какие-нибудь физические или юридические лица, находящиеся в их юрисдикции, в деятельности, описанной в пп. 5(i)–(viii) Меры по сохранению 10-06 и пп. 9(i)–(vi) Меры по сохранению 10-07;
  - (ii) проверяют, не несет ли кто-либо из их граждан или каких-нибудь физических или юридических лиц, находящихся в их юрисдикции, ответственность за проведение вышеописанной деятельности (напр., в качестве операторов, фактических бенефициаров, владельцев, поставщиков логистического обеспечения и услуг), и не извлекают ли они из этого выгоду;
  - (iii) предпринимают соответствующие шаги по каждому подтвержденному случаю деятельности, о которой говорится в пп. 1(i) и 1(ii). Такие шаги могут включать меры, направленные на то, чтобы фактически лишить всех участников этой деятельности полученной выгоды и чтобы отговорить их от дальнейшего участия в незаконной деятельности.
2. Договаривающиеся Стороны сотрудничают, в том числе путем заключения двусторонних и коллективных договоренностей об обмене информацией в целях выполнения настоящей меры по сохранению. Для этого соответствующие ведомства Договаривающихся Сторон создают координационный пункт, через который может осуществляться обмен информацией о подтвержденной деятельности, описанной в пп. 1(i) и 1(ii), включая информацию об идентификации судов, владельце, в т.ч. бенефициарном, экипаже и вылове, а также информацией, касающейся внутреннего законодательства и результатов предпринятых шагов по выполнению настоящей меры по сохранению.
3. В целях содействия выполнению данной меры по сохранению Договаривающиеся Стороны своевременно представляют в Секретариат АНТКОМ, Договаривающимся Сторонам и Недоговаривающимся Сторонам, сотрудничающим с АНТКОМ в целях введения Системы документации уловов видов *Dissostichus*, отчеты о шагах и мерах, принятых в соответствии с п. 1. Секретариат надлежащим образом распространяет эти отчеты среди Сторон.
4. Эти положения применяются с 1 июля 2008 г. Договаривающиеся Стороны могут добровольно решить выполнять эти положения до указанной даты.